

# JUDO

REVISTA DE LA  
FEDERACION  
ESPAÑOLA

## EL DOLOR Y LA ESPERANZA



Número 29

Noviembre-Diciembre 1975

柔道衣®

大名 DAIMYO

PRIMERA MARCA NACIONAL

NUEVA TUBERIA, 27 - 9

TELEFONOS 23 20 31 - 24 21 96

A L I C A N T E

JUDOGUIS, KARATEGUIS Y TATAMIS

HOMOLOGADOS POR LA F. E. J.

- Judoguis Modelos: Ippon, Shiai y Sensei — Karateguis Modelos: Super, Extra y Especial — Cintos: Judo, Karate, Bicolor y Especial Japonés — Hakamas, Haoris y Yukatas de Caballero y Señora — Zapatillas: Zooris, Gethas, Yatchuoris — Makiwaras Dobles para Pared y de Mano — Figuras: Decoración especiales para Trofeos — Fotos de los Maestros Jigoro Kano, Funakoshi y Uyeshiba — Certificados Paso de Grado: Judo, Karate y Aikido — Insignias, Pasadores Corbata y Gemelos—Bolsas Deportivas Especial Judo. Camisetas Deportivas Grabadas—Toallas, Mini - Judoguis—Grabados para Coche—Libros Enseñanza Arte Marciales.

SAUNAS FINLANDEAS DE IMPORTACION

TATAMIS ESPECIALES.—CONGLOMERADO PENSADO DENSIDAD A-250:

Planchas de 200 x 100 x 4, forradas en lona verde toda pegada,

PRECIO: 2.400,— Ptas.

Planchas de 200 x 100 x 3, forradas en lona verde toda pegada,

PRECIO: 2.000,— Ptas.

CONCESION EXCLUSIVA PARA ESPAÑA DE LA AUTÉNTICA SAUNA FINLANDESA

HOMOLOGADO POR LA SOCIEDAD FINLANDESA DE SAUNAS  
Y EL COMITE DE EXPORTADORES DE FINLANDIA



DESCUENTO POR CONSUMO ANUAL O SOBRE FACTURA

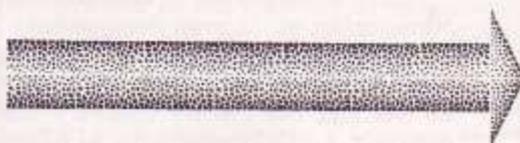
Por compra superior a las	25.000 pesetas,	2 % de descuento
" " " "	50.000	" 4 % "
" " " "	75.000	" 6 % "
" " " "	150.000	" 8 % "



# EL ULTIMO MENSAJE DE



# FRANCISCO FRANCO



# JUDO

REVISTA DE LA FEDERACION ESPAÑOLA

AÑO VI • NUMERO 29 • NOVIEMBRE-DICIEMBRE 1975

Suscripción  
anual:

6 números 150 ptas.

Redacción y Administración:  
Hortaleza, 108 - MADRID-4  
Telex: 44243FIJ-E - Direc. Teleg: FEJUDO

Imprime: IMPRENTA GONGORA, S. L.  
P.º de la Dirección, 178 - Madrid-29

Depósito Legal: M. 18.720 - 1966

## FUE DIFUNDIDO POR EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

Siete minutos duró la intervención del Presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, ante las cámaras de Televisión y los micrófonos de Radio Nacional de España.

El Presidente, visiblemente emocionado, dió lectura a un folio, redactado por el propio Generalísimo, a manera de último mensaje al pueblo español, que termina con un "¡Arriba España!".

Don Carlos Arias Navarro dijo:

"Españoles:

Franco ha muerto. El hombre de excepción, que ante Dios y ante

la Historia asumió la inmensa responsabilidad del más exigente y sacrificado servicio a España, ha entregado su vida, quemada día a día, hora a hora, en el cumplimiento de una misión trascendental. Yo sé que en estos momentos mi voz llegará a vuestros hogares entrecortada y confundida por el murmullo de vuestros sollozos y de vuestras plegarias. Es natural. Es el llanto de España, que siente, como nunca, la angustia infinita de su orfandad. Es la hora del dolor y de la tristeza, pero no es la hora del abatimiento ni de la desesperanza.

Es cierto que Franco, el que durante tantos años fue nuestro Caudillo, ya no está entre nosotros; pero nos deja su obra, nos queda su ejemplo, nos lega un mandato histórico de inexcusable cumplimiento. Porque fui testigo de su última jornada de trabajo, cuando ya la muerte había hecho presa en su corazón, puedo aseguraros que para vosotros y para España fué su último pensamiento, plasmado en este mensaje con que nuestro Caudillo se despide de esta España, a la que tanto quiso y tan apasionadamente sirvió:

### TEXTO DEL MENSAJE POSTUMO DE FRANCO

«Españoles: Al llegar para mí la hora de rendir la vida ante el Altísimo y comparecer ante su inapelable juicio pido a Dios que me acoja benigno a su presencia, pues quise vivir y morir como católico. En el nombre de Cristo me honro y ha sido mi voluntad constante ser hijo fiel de la Iglesia, en cuyo seno voy a morir. Pido perdón a todos, como de todo corazón perdono a cuantos se declararon mis enemigos, sin que yo los tuviera como tales. Creo y deseo no haber tenido otros que aquellos que lo fueron de España, a la que amo hasta el último momento y a la que prometí servir hasta el último aliento de mi vida, que ya sé próximo.

Quiero agradecer a cuantos han colaborado con entusiasmo, entrega y abnegación en la gran empresa de hacer una España unida, grande y libre. Por el amor que siento por nuestra Patria, os pido que perseveréis en la unidad y en la paz y que rodeéis al futuro Rey de España, don Juan Carlos de Borbón, del mismo afecto y lealtad que a mí me habéis brindado, y le prestéis, en todo momento, el mismo apoyo de colaboración que de vosotros he tenido. No olvidéis que los enemigos de España y de la civilización cristiana están alerta. Velad también vosotros, y para ellos deponed, frente a los supremos intereses de la Patria y del pueblo español, toda vida personal. No cejéis en alcanzar la justicia social y la cultura para todos los hombres de España y haced de ello vuestro primordial objetivo. Mantened la unidad de las tierras de España, exaltando la rica multiplicidad de sus regiones, como fuente de la fortaleza de la unidad de la Patria.

Quisiera, en mi último momento, unir los nombres de Dios y de España y abrazaros a todos para gritar juntos, por última vez, en los umbrales de mi muerte, «¡Arriba España! ¡Viva España!»



# MENSAJE DEL REY

En esta hora cargada de emoción y esperanza, llena de dolor por los acontecimientos que acabamos de vivir, asumo la Corona del Reino con pleno sentido de mi responsabilidad ante el pueblo español y de la honrosa obligación que para mí implica el cumplimiento de las Leyes y el respeto de una tradición centenaria que ahora coinciden en el Trono.

Como Rey de España, título que me confieren la tradición histórica, las Leyes Fundamentales del Reino y el mandato legítimo de los españoles, me honro en dirigiros el primer mensaje de la Corona, que brota de lo más profundo de mi corazón.

Una figura excepcional entra en la Historia. El nombre de Francisco Franco será ya un jalón del acontecer español y un hito al que será imposible dejar de referirse para entender la clave de nuestra vida política contemporánea. Con respeto y gratitud quiero recordar la figura de quien durante tan-

tos años asumió la pesada responsabilidad de conducir la gobernación del Estado. Su recuerdo constituirá para mí una exigencia de comportamiento y de lealtad para con las funciones que asumo al servicio de la Patria. Es de pueblos grandes y nobles el saber recordar a quienes dedicaron su vida al servicio de un ideal. España nunca podrá olvidar a quien como Soldado y Estadista ha consagrado toda la existencia a su servicio.

Yo sé bien que los españoles comprenden mis sentimientos en estos momentos. Pero el cumplimiento del deber está por encima de cualquier otra circunstancia. Esta norma me la enseñó mi padre desde niño, y ha sido una constante de mi familia, que ha querido servir a España con todas sus fuerzas.

Hoy comienza una nueva etapa de la Historia de España. Esta etapa, que hemos de recorrer juntos, se inicia en la paz, el trabajo y la prosperidad, fruto

## MENSAJE DEL REY

# «HOY COMIENZA UNA NUEVA ETAPA DE LA

del esfuerzo común y de la decidida voluntad colectiva. La Monarquía será fiel guardián de esa herencia y procurará en todo momento mantener la más estrecha relación con el pueblo.

La Institución que personifico integra a todos los españoles y hoy, en esta hora tan trascendental, os convoco porque a todos nos incumbe por igual el deber de servir a España. Que todos entiendan con generosidad y altura de miras que nuestro futuro se basará en un efectivo consenso de concordia nacional.

El Rey es el primer español obligado a cumplir con su deber y con estos propósitos. En este momento decisivo de mi vida afirmo solemnemente que todo mi tiempo y todas las acciones de mi voluntad estarán dirigidos a cumplir con mi deber.

Pido a Dios su ayuda para acertar siempre en las difíciles decisiones que, sin duda, el destino alzaré ante nosotros. Con su Gracia y con el ejemplo de tantos predecesores que unificaron, pacificaron y engrandecieron a todos los pueblos de España, deseo ser capaz de actuar como moderador, como guardián del sistema constitucional y como promo-

tor de la justicia. Que nadie tema que su causa sea olvidada; que nadie espere una ventaja o un privilegio. Juntos podremos hacerlo todo si a todos damos su justa oportunidad. Guardaré y haré guardar las leyes teniendo por norte la justicia y sabiendo que el servicio del pueblo es el fin que justifica toda mi función.

Soy plenamente consciente de que un gran pueblo como el nuestro, en pleno período de desarrollo cultural, de cambio generacional y de crecimiento material pide perfeccionamientos profundos. Escuchar, canalizar y estimular estas demandas es para mí un deber que acepto con decisión.

La Patria es una empresa colectiva que a todos compete, su fortaleza y su grandeza deben de apoyarse por ello en la voluntad manifiesta de cuantos la integramos. Pero las naciones más grandes y prósperas, donde el orden, la libertad y la justicia han resplandecido mejor, son aquellas que más profundamente han sabido respetar su propia Historia.

La Justicia es el supuesto para la libertad con dignidad, con prosperidad y con grandeza. Insistimos en la construcción de un orden justo, un orden donde tanto la actividad pública como la privada se hallen bajo la salvaguardia jurisdiccional.

Un orden justo, igual para todos, permite reconocer dentro de la unidad del Reino y del Estado las peculiaridades regionales, como expresión de la diversidad de pueblos que constituyen la sagrada realidad de España. El Rey quiere serlo de todos a un tiempo y de cada uno en su cultura, en su historia y en su tradición.

Al servicio de esa gran comunidad que es España, debemos de estar: la Corona, los Ejércitos de la Nación, los organismos del Estado, el mundo del trabajo, los empresarios, los profesionales, las instituciones privadas y todos los ciudadanos, constituyendo su conjunto un firme entramado de deberes y derechos. Sólo así podremos sentirnos fuertes y libres al mismo tiempo.

Esta hora dinámica y cambiante exige una capacidad creadora para integrar en objetivos comunes las distintas y deseables opiniones, que dan riqueza y variedad a este pueblo español, que lleno de cualidades, se entrega generoso cuando se le convoca a una tarea realista y ambiciosa.



# HISTORIA DE ESPAÑA»

La Corona entiende como un deber el reconocimiento y la tutela de los valores del espíritu.

Como primer soldado de la Nación me dedicaré con ahinco a que las Fuerzas Armadas de España, ejemplo de patriotismo y disciplina, tengan la eficacia y la potencia que requiere nuestro pueblo.

El mundo del pensamiento, de las Ciencias y de las Letras, de las Artes y de la Técnica, tienen hoy, como siempre, una gran responsabilidad de compromiso con la sociedad. Esta sociedad en desarrollo que busca nuevas soluciones está más necesitada que nunca de orientación. En tarea tan alta, mi apoyo y estímulo no han de faltar.

La Corona entiende, también, como deber fundamental el reconocimiento de los derechos sociales y económicos, cuyo fin es asegurar a todos los españoles las condiciones de carácter material que les permitan el efectivo ejercicio de todas sus libertades.

Por tanto, hoy, queremos proclamar que no queremos ni un español sin trabajo, ni un trabajo que no permita a quien lo ejerce mantener con dignidad su vida personal y familiar, con acceso a los bienes de la cultura y de la economía para él y para sus hijos.

Una sociedad libre y moderna requiere la participación de todos en los foros de decisión, en los medios de información, en los diversos niveles educativos y en el control de la riqueza nacional. Hacer cada día más cierta y eficaz esa participación debe ser una empresa comunitaria y una tarea de Gobierno.

El Rey, que es y se siente profundamente católico, expresa su más respetuosa consideración para la Iglesia. La doctrina católica, singularmente enraizada en nuestro pueblo, conforta a los católicos con la luz de su magisterio. El respeto a la dignidad de la persona que supone el principio de libertad religiosa es un elemento esencial para la armoniosa convivencia de nuestra sociedad.

Confío plenamente en las virtudes de la familia española, la primera educadora y que siempre ha sido célula firme y renovadora de la sociedad. Estoy también seguro de que nuestro futuro es prometedor, porque tengo pruebas de las cualidades de las nuevas generaciones.



Me es muy grato en estos momentos expresar mi reconocimiento a cuantos enviados de otras naciones han asistido a esta ceremonia. La Monarquía española, depositaria de una tradición universal centenaria, envía a todos los pueblos su deseo de paz y entendimiento, con respeto siempre para las peculiaridades nacionales y los intereses políticos con los que todo pueblo tiene derecho a organizarse de acuerdo con su propia idiosincrasia.

España es el núcleo originario de una gran familia de pueblos hermanos. Cuanto suponga potenciar la Comunidad de intereses, el intercambio de ideales y la cooperación mutua es un interés común que debe ser estimulado.

La idea de Europa sería incompleta sin una referencia a la presencia del hombre español y sin una consideración del hacer de muchos de mis predecesores. Europa deberá contar con España y los españoles somos europeos. Que ambas partes así lo entiendan y que todos extraigamos las consecuencias que se derivan, es una necesidad del momento.

No sería fiel a la tradición de mi sangre si ahora no recordase que durante generaciones los españoles hemos luchado por restaurar la integridad territorial de nuestro solar patrio. El Rey asume este objetivo con la más plena de las convicciones.

Señores Consejeros del Reino, señores Procuradores, al dirigirme como Rey, desde estas Cortes, al pueblo español, pido a Dios ayuda para todos. Os prometo firmeza y prudencia. Confío en que todos sabremos cumplir la misión en la que estamos comprometidos.

Si todos permanecemos unidos, habremos ganado el futuro.

¡VIVA ESPAÑA!

# SENTIMIENTO EN EL DEPORTE ESPAÑOL

**"Nos ha legado una asombrosa obra material", dice el señor Delayo Ros**

El delegado nacional de Educación Física y Deportes, don Tomás Delayo Ros, manifestó el pesar del deporte español ante la muerte del Generalísimo Franco:

"Nunca un español ha unido a tantos españoles en un común sentimiento; nunca esta vieja, noble y entrañablemente querida España nuestra sintió, como una oleada estremecida, un dolor tan firmemente compartido.

Ha muerto Francisco Franco y el deporte español quiere expresar su sentimiento, quiero decir que lo siente en su propia carne, en los corazones de millones de jóvenes y maduros deportistas, donde

el dolor ha hecho presa tenaz y despiada.

Esos hombres saben que el Caudillo de España nos ha legado un ejemplo permanente, una asombrosa obra material, que ha hecho de nuestra Patria un país inimaginable hace sólo cuarenta años; pero saben que, sobre todas las cosas, nos ha legado a todos un alto sentido de convivencia y solidaridad, inasequible a todos los desaliectos, que hoy es en nuestro estremecido dolor el espíritu del deporte español. Espíritu que queda plasmado en el apoyo, afecto, colaboración y lealtad que Francisco Franco ha pedido en su despedida para el futuro Rey de España, Don Juan Carlos de Borbón."

## JOSE ANTONIO ELOLA

Ex Delegado Nacional de Educación Física y Deportes

El ex delegado de Educación Física y Deportes José Antonio Elosa dijo:

"Gran pérdida para el país que lamento de todo corazón. Me resulta difícil ver a Franco en una sola faceta. El Caudillo levantó a España en todas sus dimensiones. Por eso se debe decir "la España de Franco". Sin embargo, concretando su pensamiento, puedo afirmar rotundamente que no sería lo que es si no hubiera sido por él, personalmente. De no ser por él, la ley de Educación Física, que fue la promoción, el auge del deporte en España, no hubiera llegado ni siquiera a las Cortes."

## ANSELMO LOPEZ

Subdelegado nacional de Educación Física y Deportes

"La primera vez que tuve el honor de estrechar su mano es el mejor recuerdo que tengo del Jefe del Estado. Fue con motivo del Congreso del Comité Olímpico Internacional, que se celebró en Madrid en 1969. Después he estado más veces con él, pero aquella primera es la que más recuerdo."

## JUAN GICH

Ex delegado nacional de Educación Física y Deportes

"Guardo muchos entrañables recuerdos de S. E. En el plano personal, por el honor que me hizo al recibirme en audiencia, junto con mi esposa y mis hijos. En el orden deportivo, la satisfacción que me produjo visitarle, junto a Paquito Ochoa, y ofrecerle la medalla de oro que nuestro campeón conquistó en Sapporo. Franco era un hombre que siempre ayudó y alentó a la familia del deporte español."

## COMITE OLIMPICO INTERNACIONAL

El presidente del Comité Olímpico Internacional, lord Killanin, ha expresado su condolencia por la muerte del Jefe del Estado español, en telegrama enviado desde Lausana al vicepresidente del Comité Olímpico Internacional, don Juan Antonio Samaranch.

En su telegrama, lord Killanin dice: "Con relación a la muerte del Jefe del Estado español, por

## JUAN ANTONIO SAMARANCH

Ex delegado nacional de Educación Física y Deportes

"Para mí el magistral gobierno de Franco ha sido uno de los capítulos más brillantes de la historia de España. Nos deja un país que, afortunadamente, no se parece en nada a la España del 36. Sinceramente, creo que ha sido un hombre providencial, del que guardo muchos, muchísimos recuerdos imborrables, y como último servicio a su capitania lo que tenemos que hacer es alinearnos tras el Príncipe."

## ANTONIO NAVARRO

Secretario nacional de Educación Física y Deportes

"Naturalmente, tengo muchos recuerdos gratos de tan insigne persona. Pero, en especial, recuerdo una audiencia privada que mantuve con Su Excelencia. Me habló de mis responsabilidades como Secretario nacional de Deportes. Aquella conversación es inolvidable para mí."

## MATIAS RUBIO

Subdirector de Deportes de la Delegación Nacional de Deportes

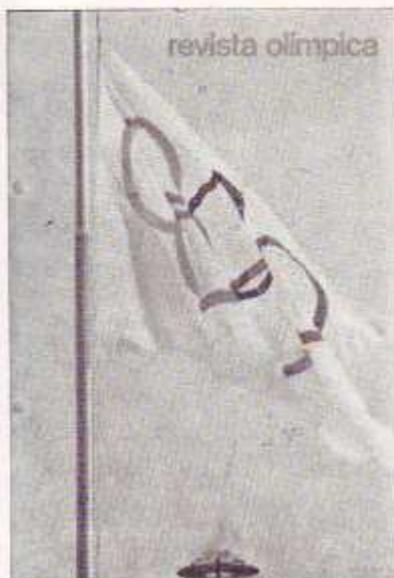
"Sólo en dos ocasiones he estado con el Jefe del Estado. Pero para mí, el mejor recuerdo que tengo de él es su propia obra, su propio ejemplo de vivir y lo que ha hecho por todos los españoles."

favor acepte mis simpatías. Atentamente, lord Killanin."

Asimismo, la directora del Comité Olímpico Internacional, Monique Berlioux, ha enviado al señor Samaranch el siguiente telegrama: "Manifiesto mi sentimiento por la muerte del Jefe del Estado, Francisco Franco gran promotor que fue del deporte español y del espíritu olímpico."

**"A ESPAÑA SE LA SIRVE DESDE TODOS LOS PUESTOS, Y DESDE LOS DEPORTIVOS SE LEVANTA LA BANDERA DE ESPAÑA A GRAN ALTURA".**

**FRANCISCO FRANCO**



Recogemos de la Revista Olímpica, número 95-96, correspondiente a Septiembre-Octubre del corriente año, el siguiente artículo.

Por JEAN BOROTRA

El valor humano y la ejemplaridad de la obra de Jean Borotra, Presidente del Comité Internacional por el Fair-Play, son reconocidos por unanimidad.

La "Revista Olímpica" se congratula de abrirle sus columnas y le agradece vivamente esta colaboración.

Cuando el COI le otorgó el diploma olímpico, publicamos una nota biográfica del autor en nuestro número 85-86, página 595.

*"La Etica", es al mismo tiempo, según la definición admitida, la moral y su ciencia. ¿En qué consiste pues la "Moral Deportiva"?*

Para determinarlo, tenemos que remontarnos aproximadamente 150 años hacia atrás, a la época en que el gran educador británico Thomas Arnold y sus colegas de las "Public Schools" y de las universidades, preocupados por mejorar una situación educativa poco satisfactoria en sus establecimientos, inventaron a partir del antiguo "desport" de los siglos 16 y 17, de manera muy pragmática, el "deporte moderno".

Estas nuevas actividades, a menudo excesivamente viriles, pero sometidas a reglas total y lealmente respetadas en su letra y espíritu, que recurrieran al mismo

# ALEGATO POR LA ETICA DEPORTIVA

tiempo al espíritu de iniciativa y al sentido de equipo, y que se desarrollaban en un ambiente lúdico atrayente, constituyeron sin duda alguna, en el siglo pasado, una contribución decisiva a la formación física, intelectual y moral de los futuros dirigentes de Gran Bretaña.

Hasta tal punto que Pierre de Coubertin, tras un largo estudio de este sistema y de sus efectos extraordinariamente benéficos, pudo escribir hace ya casi un siglo:

*"Cuántas veces a la hora del crepúsculo, solo en la gran capilla gótica de Rugby, con los ojos fijos en la lápida funeraria en que está inscrito sin epitafio este gran nombre de Thomas Arnold, he pensado que tenía ante mis ojos la piedra angular del imperio británico".* Fue entonces cuando nació en su generosa alma el ardiente deseo de ver al deporte to-

# ALEGATO POR LA

mar un amplio lugar en la educación de la juventud del mundo. En su obra sobre la Pedagogía Deportiva celebró los beneficios de estas actividades educativas insistiendo sobre el valor formativo de la lucha deportiva cuando ésta está marcada por una lealtad total.

Después de Coubertin, humanistas y educadores de numerosos países se han inclinado sobre este tema y han llegado a las mismas conclusiones.

Así, en el "Ensayo de Doctrina" del Alto Comité de los Deportes francés —en cuya elaboración participaron más de doscientas personas representando todas las instancias nacionales públicas o privadas concernidas— se subraya que si el deporte lleva consigo una confrontación, no puede estar separado de una cierta actitud moral y debe practicarse en un clima de verdad y de lealtad totales.

Igualmente, en el "Manifiesto sobre el Deporte", elaborado bajo la égida de la UNESCO por el Consejo Internacional para la Educación Física y Deporte (CIEPS-ICSPE), tras consultación de todos los Gobiernos y Organizaciones deportivas representativas, podemos leer: "el espíritu deportivo se identifica al fair-play, es decir, al respeto total de la regla escrita y no escrita. Exige una actitud generosa en la lucha hacia el adversario y una disciplina absoluta hacia el árbitro. Supone la serenidad en la victoria como en la derrota. Es la carta fundamental del deporte".

Estos principios establecidos desde el nacimiento del deporte moderno son presentidos y aceptados como verdad profunda. Así la "Ética Deportiva" se encuentra fundamentada sobre bases incontestables.

En este caso, ¿por qué un alegato?

Efectivamente, si nos ha parecido necesario hacer un alegato, es porque el fair-play, lamentablemente, está amenazado actualmente: gravemente en ciertos sectores mayores del "deporte de competición" y de manera afortunadamente limitada todavía, en el "deporte tiempo libre".

En los innumerables juegos que se celebran cada día en los terrenos de deporte del mundo entre participantes preocupados sobre todo de jugar y distraerse, el fair-play está generalmente presente a pesar del amor propio, del deseo de ganar o la voluntad de dominar. La lealtad de la lucha deportiva, creando un clima de confianza y de alegría permite entonces a los practicantes sacar de la actividad deportiva todos sus beneficios individuales: bienestar físico, equilibrio nervioso, esparcimiento dichoso. Les permite también ligar privilegiados contactos con sus compañeros de juego, ocasiones de conocerse, de estimarse, de comprenderse, y a menudo de ligar amistades para la vida entera.

Pero no hay que disimularse que en el mundo de hoy el número de tramposos y de violentos, dispuestos a transgredir las reglas para ganar a cualquier precio, aumenta de manera alarmante, incluso en esas luchas que deberían permanecer un juego.

De aquí el interés de este alegato, incluso para ese sector del "deporte tiempo libre". Es esencial en efecto que el aumento actual de la deslealtad y de la violencia no alcancen al fair play y que el deporte continúe, en una sociedad cada vez más apremiante y agresiva, a contribuir al mismo tiempo a la felicidad del individuo y a la mejora de las relaciones humanas.

Vayamos ahora al "Deporte de Competición", de nivel local, nacional o internacional. Como el deporte tiempo libre y bajo la expresa condición de estar animado por el espíritu de fair-play, el deporte de competición puede contribuir a la mejora de las relaciones humanas y de la comprensión entre los participantes, ellos mismos, y entre clubs, federaciones, ciudades, naciones.

Esta contribución es a veces prestigiosa cuando el espíritu deportivo se manifiesta de manera extraordinaria, más allá incluso de lo que exige el fair play: si los gestos caballerescos de Monti, campeón italiano de bobsleigh, en los juegos de Invierno de Innsbruck en 1964, de Meta Antenen, campeona suiza de salto de longitud en los Campeonatos de Europa de atletismo de 1973, del equipo británico de persecución ciclista en los campeonatos del Mundo de 1973:

— Monti que, asegurado de la medalla de oro tras el anuncio del final de la prueba por causa de la ruptura de una pieza del trineo del último concurrente, su más peligroso rival, desmonta sobre la marcha la pieza idéntica que posee su propio trineo para enviársela, permitiéndole así efectuar su último descenso y conquista el título olímpico.

— Meta Antenen que, en cabeza del salto de longitud, insiste muy apremiadamente ante el Jurado para que se acuerde un reposo más largo que el reglamentario a su gran rival alemana que acaba de participar en otra prueba; tras este tiempo de reposo suplementario ésta la batirá por un centímetro.

— El Equipo británico de ciclismo que, proclamado campeón a consecuencia de la caída general de los corredores del equipo alemán, provocada por un desgraciado movimiento de un oficial en el momento en que iban a franquear como indiscutibles vencedores la línea de meta, rehúsa la medalla de oro y convence finalmente al Jurado de modificar su decisión.

Actos como éstos constituyen altos momentos del deporte, al que dan su nobleza y cuyo espíritu contribuyen poderosamente a defender por su resonancia. Tienen un valor ejemplar para la juventud, siempre dispuesta a apasionarse por los actos generosos. Para hacerlos conocer se han creado en numerosos países diversos trofeos nacionales y el "Comité Internacional para el Fair Play" ha creado los "Trofeos del Fair Play Pierre de Coubertin".

Un brillo particular es dado cada año a la ceremonia de entrega de estos últimos en la Casa de la UNESCO, donde fueron laureados entre los autores

# ETICA DEPORTIVA

de los actos extraordinarios de fair play mencionados más arriba.

El deporte de competición, lamentablemente, no muestra siempre un rostro parecido. Las cosas son mucho más complejas, es verdad, que en el deporte tiempo libre.

La victoria interesa más intensamente al individuo, pues al placer de vencer se añaden las satisfacciones de prestigio personal y, a veces, las considerables ganancias pecuniarias. Además, ésta es, sobre todo en los deportes de equipo, sentida por toda una comunidad, Club, Ciudad, Federación, Nación, cuyo prestigio colectivo está en juego y cuyos intereses materiales lo están también a menudo. La patriotería local, regional, nacional, eventualmente el racismo, entran entonces en liza, aumentados por la importancia que el desarrollo de los medios de comunicación de masa dan a la victoria.

En ciertas circunstancias, la pasión se apodera entonces a la vez de los jugadores y del público. Los primeros, a veces con el consentimiento activo o tácito de sus dirigentes, buscan ganar a todo precio, transgrediendo las reglas, disutiendo e incluso ridiculizando la autoridad del árbitro, mirando al adversario como un enemigo a abatir por cualquier medio. La multitud, por su lado, manifiesta una parcialidad escandalosa, gritando cuando un jugador del equipo contrario se concentra para tirar un penalty o un golpe franco, vociferando contra las decisiones del árbitro y llegando hasta a invadir el terreno para amenazarlo. El estadio es entonces transformado en campo de batalla y degradantes imágenes de deslealtad y de violencia son ampliamente difundidas, a veces delante de centenas de millones de espectadores. Además del golpe infligido a las relaciones entre dos comunidades, se causa así un daño inmenso al deporte mismo. Está claro que si tales situaciones se multiplicaran, si el fair play, "única ley moral del deporte", desapareciera, el deporte, que puede ser para el hombre un oasis de paz y de felicidad y una ayuda eficaz al acercamiento entre los pueblos, estaría condenado a plazo más o menos largo. No olvidemos que hace aproximadamente 2000 años los luminosos Juegos Olímpicos de la antigua Grecia se convirtieron pocos siglos después en los Juegos de Circo Romanos. La Historia se repite, y las décadas de hoy son los siglos de entonces.

El señor René Maheu, entonces director general de la Unesco, hacía eco a una inquietud semejante en su alocución en la Conferencia Internacional organizada el 28 de octubre de 1963 con ocasión del Centenario del nacimiento de Pierre de Coubertin. Tras haber deplorado que los encuentros internacionales estén cada vez más marcados por enfrentamientos "que se inspiran solo excepcionalmente, hay que reconocerlo, de la antigua moral sobre la que velaba Zeus Filios, dios de la amistad", concluía: "Creo que se impone una reacción enérgica (...) si queremos devolver al deporte —entendiendo al deporte entero: atletas, dirigentes y público— su vocación internacional de promoción de la amistad entre los pueblos."

Nadie puede dudar, pues, de la necesidad de un "Alegato por la Etica Deportiva", tanto en el "Deporte tiempo libre" como en el "Deporte de competición". Pero, ¿a quién debe dirigirse este alegato?

De hecho a todos los que se interesan directa o indirectamente por el deporte, pues a todos les concierne.

Ante todo, evidentemente, a los practicantes mismos, responsables principales de la salvaguardia y de la promoción del fair play, pues son ellos quienes por su comportamiento dan testimonio de los deberes del verdadero deportista:

- *Respeto de sí mismo*, que implica una lealtad constante, un respeto total de la regla y la repulsa de la victoria a cualquier precio, especialmente del doping, una aceptación modesta del éxito y la serenidad en la derrota.
- *Respeto del adversario y del compañero*, del árbitro, del público.

Este deber de ejemplo concierne tanto al practicante de domingo como al gran campeón. Pero este último tiene una responsabilidad excepcional, pues a veces cada uno de sus gestos es seguido ávidamente por innumerables jóvenes: esta responsabilidad —cualquiera que sea la importancia de lo que está en juego en un encuentro, para él, para su equipo, para su club, en el plano deportivo o financiero— no debe nunca olvidarla.

Este alegato se dirige igualmente a los Dirigentes, a quienes la importancia deportiva y material de un combate, para su Club o su Federación, no debe nunca hacer perder de vista su papel de educadores. Con ellos, a todos los que tienen vocación de educadores, en la Escuela, en el Club, en la Familia, y que son, pues, en cierta medida, responsables de la formación moral del joven deportista.

También a los espectadores y a los "hinchas" que tienen ciertamente el derecho de vibrar con las hazañas de su equipo y de animarlo, pero que deben tener el respeto del equipo contrario y, ni que decir tiene, del árbitro. Este último juega un papel decisivo tanto por su valor humano como por su valor técnico. La prensa, la radio, la televisión, tienen, también ellas, una gran responsabilidad en la defensa y promoción del espíritu deportivo. Igualmente, los Poderes públicos. Si, la salvaguardia del fair play, sin el cual el deporte, tal como lo amamos, no sobreviviría, es deber de todos. No lo olvidemos. No olvidemos tampoco que cada una de las actividades referentes al deporte, en las que participamos personalmente, tiene su propio fair play, y que estamos obligados, también nosotros, a practicarlo nosotros mismos si queremos que nuestro llamamiento al fair play del deportista tenga mayores probabilidades de ser escuchado.

J. B.

---

# II

CAMPEONATO  
MUNDIAL DE  
TAEKWONDO



Con la participación de unos 40 países aproximadamente, se celebró desde el 28 al 31 de Agosto, en el estadio de Kuk-i-Kwon de Seul (Corea) este interesante acontecimiento deportivo.

La organización fue muy serena, y no faltó el más mínimo detalle.

La actuación de los árbitros, que corrió a cargo de altos grados —exclusivamente coreanos—, también fue buena, salvo en aisladas ocasiones. Todo ello contribuyó enormemente a que, en todo momento, reinara una gran deportividad y una gran técnica, que fueron las notas predominantes de este mundial.

El público, entusiasta conocedor y entendido, siguió con gran interés todos los combates, llenando hasta las banderas el estadium, en especial cuando se celebraron las finales. Animó y aplaudió a los luchadores de mayor coraje y técnica, formando un gran ambiente.

Es de destacar, la poca participación que hubo de países europeos —con la excepción de Alemania— que mandó un equipo completo e hizo un buen papel.

Resulta muy difícil para los no practicantes de este arte marcial la comprensión o imaginación del desarrollo de un combate de TAEKWONDO. Diré, que, las notas más predominantes del mismo son:

La división de categoría por pesos es de 8, a igual, que en boxeo.

Los combates están dirigidos por un árbitro central; puntuando dos jueces extremos y cuatro jueces de esquina.

Los luchadores llevan unos protectores que les defienden el cuerpo entero, dejándoles libres la cabeza, las piernas y los brazos.

Toda técnica de proyección o de barrido está prohibida, así como hacer contacto con el pie a la cabeza.

Las técnicas de pierna son las más apreciadas y las que más puntúan, permitiéndose incluso el contacto con el pie a la cabeza.

Los combates tienen una duración de tres asaltos de dos minutos, con un minuto de intervalo.

Un precioso desfile, una extraordinaria y bien organizada exhibición infantil, junior, senior, con participación femenina, abrieron este II Campeonato Mundial de TAEKWONDO.

A mi entender es como deporte altamente emocionante y viril, para el cual hace falta una gran preparación física y un enorme espíritu de lucha.

Estos requisitos no faltaron en los luchadores de este mundial que además poseían: gran movilidad, buena pegada, buen sentido de la colocación en combate, y sobretodo, dominaban la competición a fondo.

Las técnicas más empleadas en esta competición, aparte de las clásicas patadas voladoras, fueron las de pie circulares empleadas con gran rapidez tanto en ataque como





## II CAMPEONATO MUNDIAL DE TAEKWONDO





en defensa. Los ataques directos de pie y puño eran menos empleados dada la movilidad y guardia lateral de los luchadores. Es de destacar también que la mayoría de los ataques se dirigían a la cabeza, dado que puntuaban el doble que los efectuados al cuerpo.

A mi entender, la diferencia existente en técnica de combate entre Corea y China con

los restantes países es bastante notable. Les siguen: Méjico, Alemania, EE. UU. y Australia. Esta colocación fue también la obtenida por los países de sus resultados individuales.

Europa tendrá que trabajar muy duro si quiere adquirir el nivel de los restantes continentes y ello implica también una gran labor a realizar por España.

A. OLIVA





# **VM Viajes Melia**

**AGENCIA OFICIAL DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE JUDO**

25 años de experiencia en organización de campeonatos y competiciones deportivas nacionales e internacionales, es la mejor garantía que ofrecemos a nuestros clientes, asegurándoles un perfecto servicio.

También ofrecemos al deporte español el merecido descanso después del duro esfuerzo de las competiciones, con nuestros programas de:

- Vacaciones en la playa y montaña ● Cruceros ● Grandes Viajes

y no olvide nuestros servicios de:

- Reserva de billetes y alojamientos ● Alquiler de coches ● etc.

Para cualquier información sobre nuestros viajes y servicios diríjase a las siguientes señas o teléfonos:

**VIAJES MELIA - Av. General Perón, 27 - MADRID - 16**  
**Teléfonos: 455 74 50 - 54 - 58 - 62 - 66**

Si lo prefiere  
rellene este cupón  
y envíenlo a las  
anteriores señas



Nombre	_____
Dirección	_____ Tel. _____
Localidad	_____
Ponga una X en el viaje que le interese.	
<input type="checkbox"/> Japón	<input type="checkbox"/> Nueva York
<input type="checkbox"/> Vuelta al Mundo,	<input type="checkbox"/> Londres
<input type="checkbox"/> Argentina	<input type="checkbox"/> Canarias
<input type="checkbox"/> Brasil	<input type="checkbox"/> Mallorca
<input type="checkbox"/> México	<input type="checkbox"/> _____
o cualquier otro servicio que desee	

# NAVIDAD

## en el DOJO

por NAIPA



(Traducido del  
Boletín de la  
Asociación de  
Estudios  
Científicos de  
Judo,  
Kodokan).

# ESTUDIOS SOBRE

## EL JUDO Y LA EDUCACION FISICA MODERNA

De acuerdo con Kano, la palabra "Judo" tiene dos connotaciones, una es "Judo en el sentido amplio" y la otra Judo en el sentido estrecho" (Sakko: Vol. 7, No. 3, 1928).

"Judo en el sentido estrecho" connota "forma la cual se ha desenvuelto del antiguo arte militar del Jujutsu". Ni qué decir tiene que el Judo de Kano, esto es, el Judo del Kodokan se desarrolló de "un estudio de este arte de defensa propia" (ibid.)

"Judo en el sentido estrecho" tiene implicaciones muy similares a aquellos de los principios adoptados por el Kodokan. Con respecto al principio de Judo del Kodokan, Kano una vez declaró: "Aunque el Judo del Kodokan comienza con el "Randori" y el "Kata", distinto al Jujutsu, está basado en los principios de educación física, y descansa su peso en el desarrollo armonioso de los músculos del cuerpo".

Sin embargo, Kano observaba que, "es reprochable que se descansa más en el desarrollo de la técnica que en la cultura mo-

ral" (Conferencia: Jigoro Kano como Judoka). De esto se infiere que, al tiempo que esa observación fue hecha, el Judo aún no se había desarrollado en su forma ideal, y "Judo en el sentido estrecho" fue primeramente un arte de defensa propia que ponía énfasis en el desarrollo del cuerpo, más que en la cultura moral o el mejoramiento de la vida diaria.

Sin embargo, Kano no estaba satisfecho con esta forma de Judo. El empezó a darse cuenta que para lograr un objetivo, hay un principio fundamental que seguir. Este principio él lo describió como "el modo de usar el cuerpo y el alma más eficazmente". "Es el principio fundamental en el cual debemos perseverar, si queremos alcanzar un objetivo, y puede ser aplicado a cualquier cosa que hagamos. Es, ciertamente, el gran principio de la Humanidad", y, en otras palabras, éste en realidad es "Judo en el sentido amplio" (Sakko: Vol. 7, No.3, 1928).

Como ya hemos visto, este "Judo en el sentido amplio" puede ser aplicado a cualquier cosa. Cuando se aplica especialmente al arte de la defensa propia, se le llama arte militar; cuando este principio se aplica al desarrollo del intelecto o la moral, se le llama cultura mental o cultura moral, respectivamente; y cuando se aplica a los varios aspectos de nuestra vida diaria, se le denomina "mejoramiento de la vida diaria" (ibid.).

De lo que prosigue, se entenderá que el principio fundamental de "el modo de emplear el cuerpo y el alma más efectivamente" es una doctrina moral. Como ya se ha

Por

**M. MAEKAWA**

(Universidad  
de Educación de Tokio)

**Y. HASEGAWA**

(Ministro de Educación)

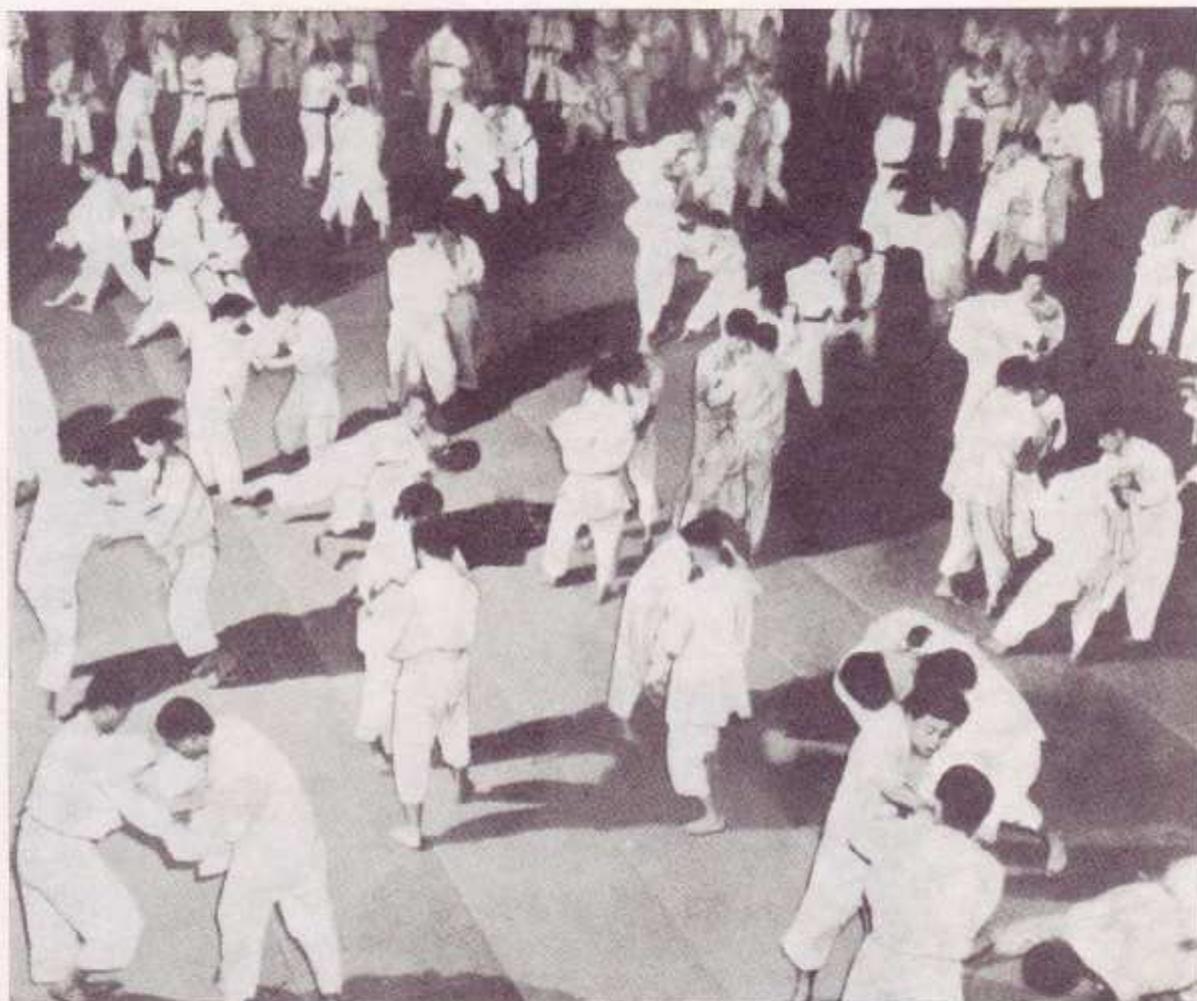
# JIGORO KANO

---

---

mencionado, Kano dividió el Judo en "Judo en el sentido estrecho" y "Judo en el sentido amplio". La enseñanza del primero fue impartida por él en el Kodokan, y la del último en la Asociación Cultural, Kodokan. Kano, habiendo percibido que "es difícil lograr el objetivo por el mero hecho de practicar Judo en el "Dojo", y con el fin de unir los requerimientos de la época", fundó la Asociación Cultural, una de cuyas finalidades sería "el mejoramiento de cada fase de nuestra vida diaria". Sin embargo, los dos difieren solamente en el método de acercarse, y es principio del Kodokan no limitar sus enseñanzas sólo al arte de defensa propia y educación física, sino extender su influencia al mejoramiento de las diversas fases de la vida diaria. También incluye la educación física y el arte de la defensa propia (el Judo practicado en el "Dojo") en sus enseñanzas.

Consideremos ahora esto desde el punto de vista de la educación física moderna. Kano, partiendo del Judo practicado en el

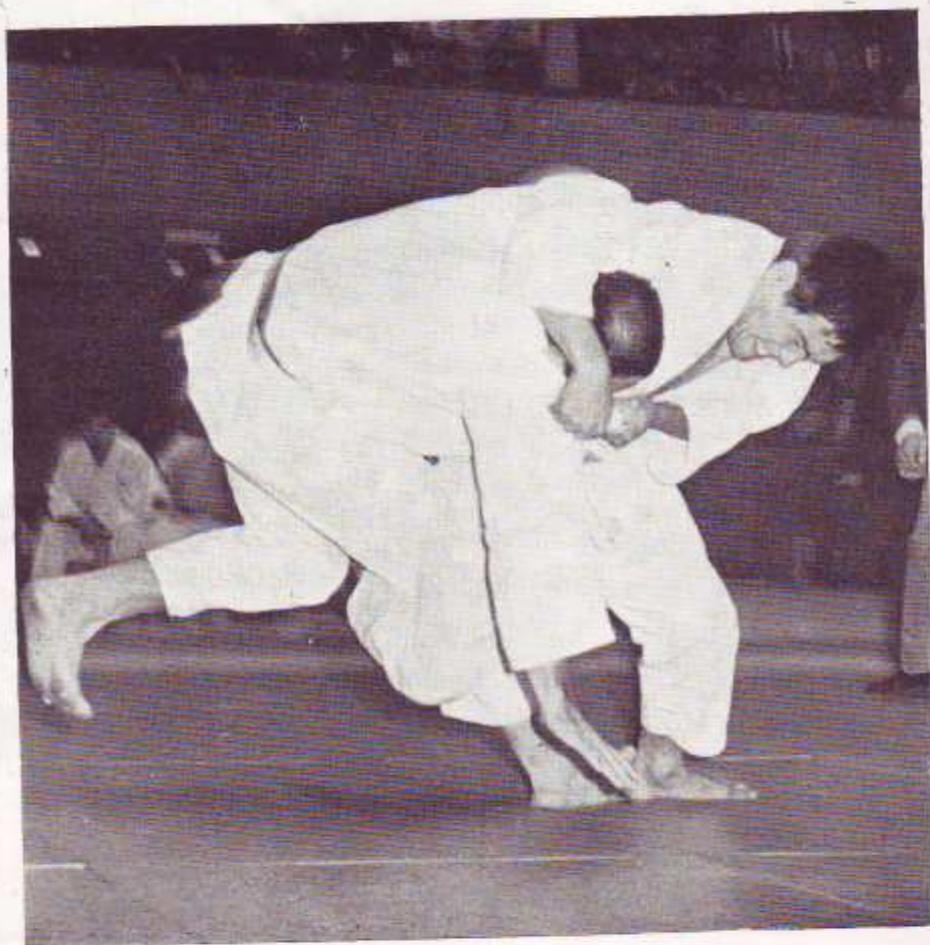


---

# ESTUDIOS SOBRE JIGORO KANO

"Dojo", desarrolló y practicó los dos grandes principios (Seiryoku-Zenyo y Jita Kyoei) los cuales más tarde aplicó al mejoramiento de la vida diaria. La educación física moderna tiene un punto de partida similar: primero, los participantes son entrenados en las técnicas o las artes varias de un deporte en particular y en el curso del mismo se le da atención al desarrollo del cuerpo. Para lograr que ese objetivo sea alcanzado satisfactoriamente, los principios de racionalismo y eficiencia deben ser adoptados, inculcando de este modo unas relaciones humanas democráticas en el deporte. Practicando estos ideales, se desarrolla la habilidad en los deportes y un entendimiento apropiado lo racional en los mismos.

Sin embargo, si la esfera de la educación física se limita sólo a lo descrito, no va más allá de la esfera del "Judo en el sentido estrecho" y las manifestaciones de sus principios de "Jita-kyoei" (bienestar y beneficio mutuos) y "Seiryoku-zenyo" (eficiencia máxima), pueden ser realidad sólo en el terreno deportivo. Ni que decir tiene que no es asunto fácil de realizar. Pero si estos principios pudieran ser aplicados después al desarrollo del carácter y a la racionalización de la vida diaria, la significación de la educación física moderna sería ciertamente más profunda. Con esto en mente, Kano fundó la Asociación Cultural, Kodokan, e intentó cumplir esta difícil tarea. Y es misión de la educación física moderna seguir la iniciativa creada por él.



RESULTADOS ESTADÍSTICOS DEL

# IV Campeonato Nacional de Judo Femenino 1975

Celebrado en la ciudad de Córdoba el pasado 22 de Julio del presente año, con la participación de 23 judokas en representación de las diferentes regiones de España

**Basado en 43 combates por categorías**

CATEGORIAS	IPPON		WAZARI		DECISION		TOTAL	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%
Ligeros	6	13,9	2	4,6	7	16,3	15	34,8
Medios	11	26,6	—	—	5	11,6	16	37,2
Pesados	3	7,0	—	—	9	21,0	12	28,0
<b>TOTAL</b>	<b>20</b>	<b>46,5</b>	<b>—</b>	<b>4,6</b>	<b>21</b>	<b>48,9</b>	<b>43</b>	<b>100,0</b>

**Combates ganados por IPPON**

	N.º	%
<b>TOTALES</b>	<b>20</b>	<b>100,0</b>
TECNICAS REALIZADAS DE PIE	5	25,0
PIERNAS	4	20,0
CADERAS	—	—
HOMBROS	1	5,0
BRAZOS	—	—
SACRIFICIOS	—	—
TECNICAS REALIZADAS EN EL SUELO	15	75,0
INMOVILIZACIONES	11	55,0
LUXACIONES	22	10,0
ESTRANGULACIONES	2	10,0

**Tipos de técnicas utilizados en los 20 combates ganados por IPPON**

	TECNICAS REALIZADAS POR LA				TOTAL	
	DERECHA		IZQUIERDA		N.º	%
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
Técnicas en el suelo	13	65,0	2	10,0	15	75,0
Hon Kesa Gatame	6	30,0	1	5,0	7	35,0
Kuzure Kesa Gatame	2	10,0	1	5,0	3	15,0
Otras	5	25,0	—	—	5	25,0
Técnicas de pie	5	25,0	—	—	5	25,0
O Uchi Gari	3	15,0	—	—	3	15,0
Otras	2	10,0	—	—	2	5,0

LUIS GUARDIA  
Cinturón Negro 5.º Dan

RESULTADOS ESTADISTICOS DE LA

# I COPA LATINA

celebrado el  
14 de Junio de 1975 en Barcelona

**Basado en 56 combates por categorías**

CATEGORIAS	IPPON		WAZARI		DECISION		TOTAL	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%
Ligeros	8	14,2	—	—	2	3,6	10	17,8
Semimédios	6	10,7	—	—	4	7,1	10	17,8
Medios	3	5,4	—	—	6	10,7	9	16,1
Semipesados	5	9,0	—	—	4	7,1	9	16,1
Pesados	4	7,1	—	—	5	9,0	9	16,1
Todas Categorías	2	3,6	—	—	7	12,5	9	16,1
<b>TOTAL</b>	<b>28</b>	<b>50,0</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>28</b>	<b>50,0</b>	<b>56</b>	<b>100,0</b>

**Combates ganados por IPPON**

	N.º	%
<b>TOTALES</b>	<b>28</b>	<b>100,0</b>
<b>TECNICAS REALIZADAS DE PIE</b>	<b>10</b>	<b>35,6</b>
PIERNAS	2	7,1
CADERAS	3	10,7
HOMBROS	2	7,1
BRAZOS	3	10,7
SÁCRIFICIOS	—	—
<b>TECNICAS REALIZADAS EN EL SUELO</b>	<b>18</b>	<b>64,4</b>
INMOVILIZACIONES	13	46,6
LUXACIONES	2	7,1
ESTRANGULACIONES	3	10,7

**Tipos de técnicas utilizadas en los 20 combates ganados por IPPON**

	TECNICAS REALIZADAS POR LA				TOTAL	
	DERECHA		IZQUIERDA		N.º	%
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
Técnicas en el suelo	14	50,01	4	14,28	18	64,29
Tate Shiho Gatame	5	17,88	—	—	5	17,88
Hon Kesa Gatame	2	7,14	2	7,14	4	14,28
Kuzare Kami Shiho Gatame	1	3,57	2	7,14	3	10,71
Ude Hishigi Juji Gatame	2	7,14	—	—	2	7,14
Otras	4	14,28	—	—	4	14,28
Técnicas de pie	9	32,14	1	3,57	10	35,71
Harai Goshi	1	3,57	1	3,57	2	7,14
Marote Seoi Nage	2	7,14	—	—	2	7,14
Otras	6	21,43	—	—	6	21,43

LUIS GUARDIA  
Cinturón Negro 5.º Dan



# ”LA PREPARACION PSIQUICA DEL COMPETIDOR”

Por

JUAN HERNANDEZ LEON

El Karate deportivo, es una disciplina que ofrece compensaciones psicológicas al competidor al ser una modalidad de carácter individualista en la que la táctica y la representación psicológica cobran primordial importancia.

Dentro de un esquema simple, como es el de estímulo-respuesta, la automatización de esta última, es condición indispensable para la competición moderna. De este planteamiento es fácil deducir, que cualquier bloqueo del sistema nervioso, producido por trastornos psicológicos, produce una pérdida de efectividad en el combate.

La excitabilidad excesiva, la duda en las propias posibilidades, producen una disminución en la capacidad de respuesta, así como una imposibilidad en la aplicación de una táctica correcta.

En el transcurso de un combate, y más la brevedad y rapidez en el desenlace que caracteriza a la competición en Karate, se exige al competidor una concentración total y la facultad de prestar atención a varios factores simultáneamente, exigencia que se ve dificultada por las distintas emociones: placer, miedo, irritación, triunfo y decepción, que impiden un desarrollo eficaz del combate.

## LOS TRASTORNOS PSICOLÓGICOS

CZAJKOWSKI publicó en el año 1971 en la revista LEISTUNGSSPORT una clasificación y definición de los trastornos psicológicos, que creo sumamente interesante el conseguir su adaptación a la competición de Karate, dada la similitud de planteamientos.

El autor entiende como «trastornos psicológicos» unos estados emotivos característicos que se presentan principalmente durante la competición e impiden el logro de buenos resultados.

En competiciones de gran responsabilidad es fácil comprobar que el rendimiento del individuo desciende extraordinariamente de su media-habitual al surgir el fenómeno de la tensión, como producto de estímulos muy fuertes. Estímulos que durante la fase de aprendizaje no existen, lo que impiden que el competidor esté habituado a ellos, hecho muy común en nuestro país dada la escasez de competiciones oficiales. Otra característica de nuestras competiciones es la del elevado número de partici-

# **G I M N A S I O F U J I Y A M A**

**JUDO ADULTOS ★ JUDO INFANTIL**

**Profesor y Director Técnico: ANTONIO RODRIGUEZ PRADA**

Cinturón Negro 2.º Dan, Maestro Entrenador Nacional

**Profesor: MASURAO TAKEDA, 5.º Dan**

---

**GIMNASIA MASCULINA Y FEMENINA**

---

**K A R A T E**

**Profesores: YOUSOKE YAMASHITA, 5.º Dan**

**ATSUO HIRUMA, 2.º Dan**

**ARAPILES, 16 (Junto a Quevedo) - Teléf. 224 29 75 - MADRID-15**

# CAMPEONATOS DEL MUNDO 1975 EN VIENA



WM-POLDI  
WIEN

Los IX Campeonatos del Mundo de Judo tuvieron por sede la ciudad de Viena (Austria), del 23 al 25 de octubre de 1975. En ellos participaron 225 competidores y 167 oficiales, representando a 41 naciones de los cinco Continentes.

Además, tomaron parte en la organización y desarrollo de los mismos 15 miembros del Comité Director de la FIJ (entre los que se encontraba como Secretario general nuestro Presidente, Antonio García de la Fuente); 19 árbitros de la FIJ; 200 colaboradores de la organización austriaca, y 234 reporteros de 25 naciones, pertenecientes a Televisión, Radio y Prensa.

En el Congreso Mundial de Judo, el 21 de octubre, participaron delegados de 65 países. En él fue reelegido para el cargo de Presidente de la FIJ el británico Palmer.

Las competiciones se desarrollaron con verdadero éxito y una buena organización. Siendo de destacar la derrota de los japoneses en las categorías de Semimedios y Semipesados, ante un soviético y un francés.

Los japoneses Minami (en Ligeros) y Fujii (en Medios) revalidaron sus triunfos de Lausana en el

73. Mientras que en Pesados, Endo vencía en la final con dificultad, después de haber dado una exhibición en todos sus combates (¿quizá no quiso arriesgarse a perder otro título?). Y en Todas Categorías, la prueba reina, se cambiaron los papeles de Lausana, siendo esta vez Uemura el campeón y Ninomiya el segundo clasificado.

En cuanto a España, no se puede negar que cumplió. Con sólo tres representantes: Sans, Frutos y Ojeda, se lograron triunfos y buenas prestaciones. Ojeda en esta ocasión es quien tuvo la peor suerte, al corresponderle en el sorteo a los dos japoneses que serían los campeones: Endo y Uemura, y su actuación fue la más floja.

En Peso Medio, De Frutos logró una sonada victoria frente al mongol Batsuek, y Sans, en Semimedios, también ganó al rumano Roma. En la segunda ronda, Sans no pudo pasar ante el polaco Talaj, perdiendo por "keikoku" al pisar fuera de la superficie de combate, en tanto que De Frutos corría la misma suerte frente al soviético Barkalaev por "decisión" después de haberle inmovilizado durante dieciocho segundos.

## LA CLASIFICACION FINAL FUE

PESO LIGERO	PESO MEDIO	PESO PESADO
<i>Medalla de Oro:</i> MINAMI (Japón).	<i>Medalla de Oro:</i> FUJII (Japón).	<i>Medalla de Oro:</i> ENDO (Japón).
<i>Medalla de Plata:</i> KASHIWAZAKI (Japón).	<i>Medalla de Plata:</i> HARA (Japón).	<i>Medalla de Plata:</i> NOVIKOV (URSS).
<i>Medalla de Bronce:</i> REISSMAN (DDR). MARIANI (Italia).	<i>Medalla de Bronce:</i> COCHE (Francia). ADMCZYK (Polonia).	<i>Medalla de Bronce:</i> TAGAKI (Japón). GIL JONG PAK (Corea).
PESO SEMIMEDIO	PESO SEMIPESADO	TODAS CATEGORIAS
<i>Medalla de Oro:</i> NEZOROV (URSS).	<i>Medalla de Oro:</i> ROUGE (Francia).	<i>Medalla de Oro:</i> UEMURA (Japón).
<i>Medalla de Plata:</i> DWOINIKOV (URSS).	<i>Medalla de Plata:</i> ISHIBASI (Japón).	<i>Medalla de Plata:</i> NINOMIYA (Japón).
<i>Medalla de Bronce:</i> KURAMOTO (Japón). AKIMOTO (Japón).	<i>Medalla de Bronce:</i> BETANOV (URSS). HARSHILADZE (URSS).	<i>Medalla de Bronce:</i> LORENZ (DDR). CHOCHOSVILI (URSS).

# COPO ESPAÑOL EN LA COPA LATINA

## KARATE

Nuestros karatekas, parece ser, ya pueden andar por esos mundos de Dios en los que no se excluye la intervención del médico, como le ocurrió a Rosuero y a Nentuccia, que precisaron puntos de sutura dados por las hábiles manos del doctor Cano. El kárate, duro y noble deporte que si prohíbe el contacto, no se controla todas las veces como uno quisiera

España ha arrollado en esta primera Copa Latina presenciada en el Magariños por muchísimo público. Tres medallas de oro, de Rosuero, Serrano y Ramírez, amasadas en las tres categorías de los ligeros, medios y pesados, es símbolo de primacía. Mucho más, si les decimos que entre los grandes pesos estaba el propio campeón de Europa, el francés Belhiti, al que será fácil reconocer por su nombre de pila: Abderramán.

Ganar a Francia, muy particularmente, es importante. Y también a Italia, aunque los "azzurri" sean jóvenes, pero prometedores, en estas lides. Lástima que esta Copa Latina haya sido magra de naciones, aunque el "relleno" hispano curtiendo su plantel, también haya resultado esperanzador para nuestro kárate. Un "relleno" en el que los nombres de López y Baldor, de Martínez y Gil de Alfaro y Arranz, apoyaron las brillantes actuaciones de ese terceto antes citado, Rosuero, Serrano y Ramírez, tres "mosqueteros" importantes que fueron a más a medida que se disputaban las ligullas. El primero incluso, teniendo que disputar un combate extra, de desempate, con el galó Saldane, que ganaría por descalificación. Un desempate, similar al de Arranz y el italiano Pucci, pero para el tercer puesto, de los pesos pesados.

La única diferencia es que Arranz se impuso por ippon. Arranz, competidor agresivo, no hay dudas, y que se hará.

A Rosuero le costó entrar en calor. Precaído con Saldane, rindió tributo ante López, por waza-ari, pero remontó el vuelo en el ippon ante Culasso y Baldor. El francés, por su parte, marchó pa-rejo. Ippon frente a Culasso y Baldor y nulo ante López. Total desempate el puño del galó llegó a la boca de Rosuero, que dominaba, y la descalificación, con el testimonio de la sangre, fue inapelable.

Serrano pisó fuerte en su choque con Halifax, un moreno francés de gran envergadura y de ágiles piernas, al que batió por ippon lo mismo que a Gil. Sin embargo, Nentuccia le forzó tablas y Serrano tuvo que ganarle el ippon a Martínez para dominar la cate-

goría. Nentuccia, con tres puntos de sutura en su labio inferior, por la acometividad de Gil.

En los pesos pesados las fuerzas estuvieron más equilibradas. Ramírez tuvo que hacer un auténtico "tour de force" para despegarse. Nulo con el campeón europeo —hazaña— Belhiti, waza-ari a Alfaro, ippon a Pucci y a Arranz.

Treinta combates; más los dos desempates, aderezados por las sabias exhibiciones del señor Torres, en aikido, con su alumna-do; de Sánchez, en kobudo y de Oliva, con sus juniors, en kárate. Después, por cuatro veces consecutivas el himno nacional mundaría el podio y el ambiente. En España se quedó, pues, la primera Copa Latina, que tiene aún que crecer más y más para sentirnos más satisfechos. Hoy estamos orgullosos.

# ★ ROSUERO, SERRANO Y RAMIREZ, MEDALLAS DE ORO

## RESULTADOS TECNICOS

### PESOS LIGEROS

Karateka	País	V.	N.	D.	P.
Rosuero	Esp.	2	2	0	20
Saidane	Fra.	2	2	0	20
Culasso	Ita.	1	0	3	10
López	Esp.	2	2	0	7
Baldor	Esp.	0	1	3	0

### PESOS MEDIOS

Karateka	País	V.	N.	D.	P.
Serrano	Esp.	2	1	1	20
Nentuccia	Ita.	2	1	1	17
Martínez	Esp.	2	0	2	17
Halfax	Fra.	1	1	2	10
Gil	Esp.	1	1	2	7

### PESOS PESADOS

Karateka	País	V.	N.	D.	P.
Ramírez	Esp.	2	1	0	27
Belrhiti	Fra.	2	2	0	17
Alfaro	Esp.	1	2	1	7
Arranz	Esp.	0	1	3	0
Puccl	Ita.	0	1	2	0

(V.=Victoria. N.=Nulo. D.=Derrota. P.=Puntos.)

### CLASIFICACION POR EQUIPOS

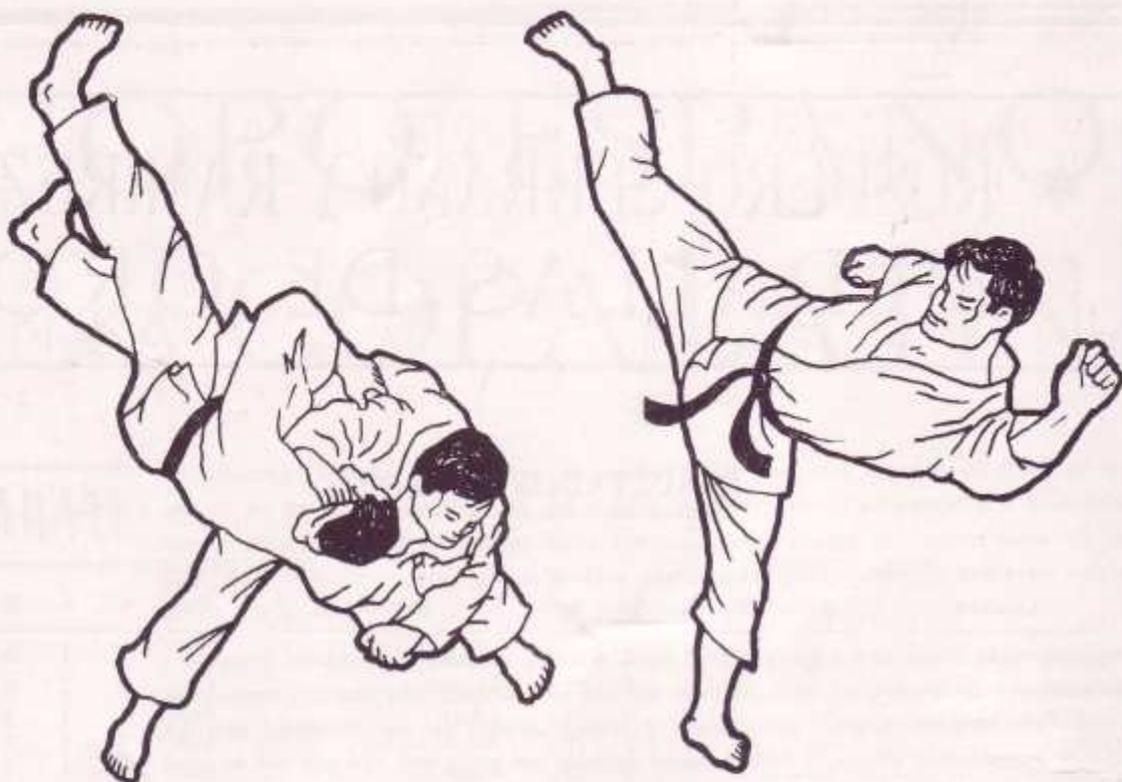
1. ESPAÑA, 18 puntos.
2. Francia, 10 puntos.
3. Italia, 8 puntos.



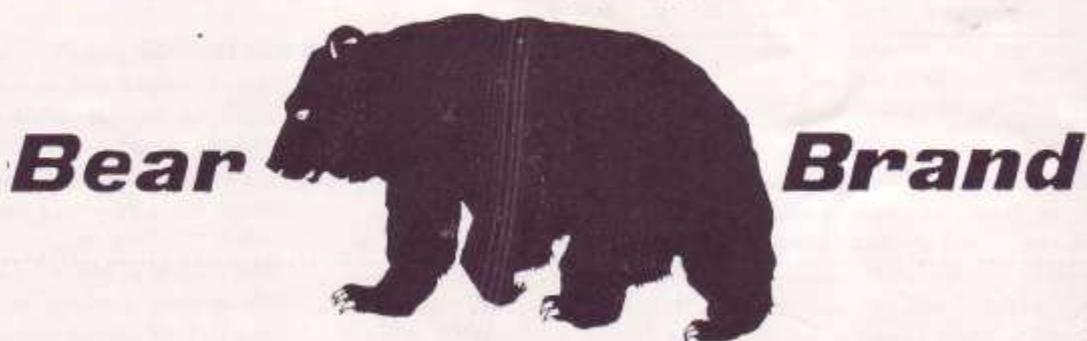
## DUMEL, S. L.

OFICINA TECNICA DE ASESORAMIENTO FISCAL,  
LABORAL Y MERCANTIL

Montera, 25, 5.º n.º 8 - Teléfs. 231 68 18 y 231 68 65 - MADRID-14



JUDOGUIS - KARATEGUIS



Equipos especiales  
para la práctica del Taekwondo,  
IMPORTADOS DE COREA  
Homologados por la  
FEDERACION ESPAÑOLA DE JUDO  
Bolsas deportivas

==== INFORMACION Y VENTA ====  
PIÑOZ, S. A.

San Julio, 6 - Tel. 261.73.60 - Madrid - 2

---

# CAMPEONATOS DE EUROPA JUNIORS Y ESPERANZAS 1975

---

## PAZ Y CASTILLO, DOS QUINTOS PUESTOS

En la ciudad finlandesa de Turku se celebraron los Campeonatos Europeos en las categorías de Juniors (18, 19 y 20 años), y Esperanzas (16 y 17 años), durante los días 15 y 16 de noviembre pasado.

Tomaron parte 226 judokas de 23 países, y las competiciones se desarrollaron en el moderno complejo polideportivo de esta ciudad, que es la segunda en importancia de Finlandia.

Lo más destacable fue el alto nivel de las competiciones. Ha sido una competición muy dura y sobrecargada de sorpresas. Por ejemplo, el italiano Daminielli, vencedor de Ojeda en los Juegos del Mediterráneo, que en los Campeonatos del Mundo, Senior, acreditó una inestemable quinta plaza en Todas Categorías, aquí no pasó de la segunda vuelta. Y no es una excepción. El también italiano Vecchi, Plata en Argelia; el francés Stemer; el suizo Rotlisberger, y otros muchos, corrieron la misma suerte.

Entre los nuestros, Paz, en Peso Medio Juniors, y Castillo, en Peso Medio Esperanzas, estuvieron a la altura de los mejo-

res, logrando dos valiosos quintos puestos.

Pero analizando la actuación en general, nos viene a los labios una frase que si tiene mucho de reiterativa no es menos real en esta ocasión: "Tuvimos mala suerte en el sorteo". Y al observar la actuación de cada uno de los componentes del equipo veremos por qué.

En Juniors Ligeros, a Cardell le tocó de entrada el polaco Standowicz, a la postre campeón. En Semimédios, a Juan Carlos Rodríguez le sorprendió el otro polaco, Sikora, con una estrangulación estando de pie, pese a que Juan Carlos había conseguido marcarle un waza-ari de O-uchigari, nada más comenzar. A Campo, también en Semimédios, le tocó el alemán oriental Lehmann, Medalla de Bronce.

Al llegar a Paz, y pese a que el sorteo se presentaba con características análogas a las de sus compañeros, éste cambió el rumbo de los resultados no dejándose acomplejar por la categoría de los contrarios y consiguiendo imponer su superior técnica, venciendo de manera maravillosa

al polaco Halabuda y al soviético Lourine. De esta forma se convirtió inesperadamente en el máximo favorito al título, pues el resto de participantes, hasta 28, ya no eran de talla para frenarle. Sin embargo, afrontó con poca determinación el combate con el británico Travis, lo que le valió ser sancionado por "keikoku", por salida del límite de competición, cortándole de esta forma el camino hacia el podio. Sin embargo, Paz había realizado una extraordinaria hazaña, y demostrado algo muy importante a sus compañeros: que la técnica de los españoles es superior a la de muchos países europeos (entre ellos los orientales, que suelen ganar las medallas), pero que es necesario un gran entrenamiento y disciplina mental para entablar el combate en condiciones de superioridad psicológica.

En cuanto a Félix Rodríguez, por no marrar, el sorteo le colocó ante el ruso Griev, que sería el campeón. Y aunque fue repescado, el inglés Ives, tercero en el mundial 1974, de Río, tampoco le dejó opción.

En Esperanzas, la representación más restringida tampoco tu-

## CAMPEONATOS DE EUROPA JUNIORS Y ESPERANZAS 1975

vo suerte, prosiguiendo la marcha de los Juniors. Alcalá, en Peso Medio, después de pasar la primera vuelta, se enfrentó al alemán Haake, que le venció por Decisión, quedando éste en tercer lugar. Y Erice, en Peso Pesado, también perdería con el alemán oriental Mittag, después de haberle inmovilizado. Por su parte, Castillo, volvió a ser la excepción que había sido Paz en los

Juniors, venciendo al belga Dillen y al húngaro Janos, con sus Uchi-Matas devastadores. Perdiendo en el combate decisivo con el ruso Boudnik por o-sotogari. Este, que subiría al podio, así como el francés Ortozols, que le vencería en la repesca.

Así, pues, el único español en las finales sería el árbitro internacional señor Gaspar, que actuó

como central en una y como juez en varias. Pero el equipo dejaría constancia de su progreso y alto nivel con estos dos quintos puestos, y la esperanza de que el año próximo, cuando los Rodríguez (Juan Carlos y Félix), que ya han evidenciado su calidad, y los demás que aún continúan siendo juniors, hayan madurado, se pueda conseguir el ascenso al difícil podio.

### LOS RESULTADOS FUERON

#### JUNIORS

##### *Ligeros:*

1. STANDOWICZ (Polonia).
2. COLLEUIL (Francia).
3. LAHR (DDR).  
ZORYCHTA (Polonia).

##### *Semimedios:*

1. GERDES (DDR).
2. ILINITCH (URSS).
3. LEHMANN (DDR).  
BRETON (Francia).

##### *Medios:*

1. HEJNKE (DDR).
2. TOMSZER (Hungría).
3. TRAVIS (Gran Bretaña).  
KNEGJER (Holanda).

##### *Semipesados:*

1. KHOUBOLOURI (URSS).
2. IZOTOV (URSS).
3. MOCH (DDR).  
RADBURN (Gran Bretaña).

##### *Pesados:*

1. GRIEF (URSS).
2. EULBERG (BRD).
3. RESZKO (Polonia).  
IVES (Gran Bretaña).

#### ESPERANZAS

##### *Ligeros:*

1. KIAVUOE (Francia).
2. LUDERER (DDR).
3. ROSATTI (Italia).  
HOOGENDIJK (Holanda).

##### *Semimedios:*

1. MENGE (DDR).
2. OETTEL (DDR).
3. LEO (Austria).  
ADAMS (Gran Bretaña).

##### *Medios:*

1. IATSKEVITCH (URSS).
2. BOUDNIK (URSS).
3. ORTOZOLS (Francia).  
HAAKE (BRD).

##### *Semipesados:*

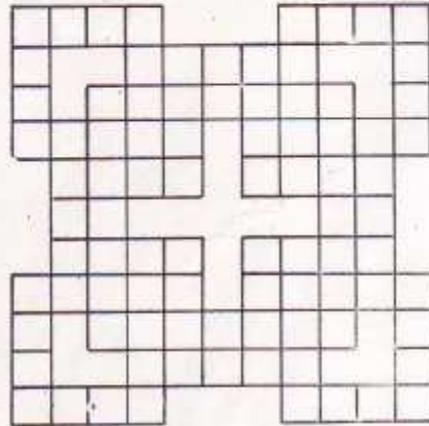
1. AZIMBAEV (URSS).
2. SCHUNKE (BRD).
3. KARLOV (URSS).  
BETRIAN (Francia).

##### *Pesados:*

1. DONGOUZACHVILI (URSS).
2. TOTH (Hungría).
3. FRANK (BRD).  
DELCOLOMBO (Francia).



# CRUCIGRAMA



Por *DEMOCRITO*

# DAMERO

1-C	2-G	3-A	4-B	5-C	6-B	
	7-D	8-D		9-A	10-E	
11-B	12-C	13-A	14-F	15-H	16-G	17-D
	18-F	19-E	20-D	21-E		22-H
23-E		24-E	25-C		26-H	27-F
	28-A	29-B	30-F	31-F	32-C	33-A
34-E	35-F		36-B	37-A		38-E
39-H		40-C	41-D	42-A	43-L	44-C

- A 33 42 28 9 3 37 13 Pueblo de la provincia de Valencia.
- B 11 29 36 4 6 Nombre de algunas compilaciones de leyes
- C 1 44 12 25 5 32 40 En plural, moneda sueca.
- D 8 41 7 20 17 Parte líquida de la sangre.
- E 34 19 24 38 10 23 21 Cierta elemento químico.
- F 14 35 27 18 30 31 Hierba recortada en los jardines.
- G 2 16 Campeón.
- H 39 26 43 15 22 Bobas, abstraídas.

### Horizontales:

- 1 Poeta. Fiador, responsable.—  
2 Patrón monetario. — 3 Corsarios; apresadores de embarcaciones.—4 Que no deja pasar la luz. Famoso puerto ruso en el mar Negro.—5 En las aves. Ciudad italiana en la provincia de Roma.—6 Símbolo químico. Campeón.—7 Locos. Cierta tejido natural.—8 Institución benéfica para la ancianidad. Rezase.—9 Cieros, transparentes, puros.—10 En el juego del billar, plural.—11 Ligeros, someros. Anudas.

### Verticales:

- 1 Célebre actor español desaparecido. Hijo de Adán y Eva.—2 Capital europea.—3 Esforzado, defensor de una causa.—4 Parte de la Filosofía que trata de la moral. Ciudad de Navarra. — 5 Círculos metálicos. En la baraja.—6 Artículo. Numerosos romanos.—7 Rey de Grecia, hijo de Luis I de Baviera. Mezcla de tierra y agua, barro.—8 Ave palmípeda. Ría gallega.—9 Cierta espacio convencional de tiempo.—10 Hurtas, robos en lenguaje castizo.—11 Moneda italiana. Divinidad mitológica romana que también ostenta el nombre de Cupido.

Las soluciones en el próximo número.

### Soluciones del núm. anterior

#### CRUCIGRAMA:

- Horizontales.—1 ACA. ORA.—2 LAR. MIC.—3 ASIS. VETO.—4 IDEM. RIGA.—5 ONEROSA.—6 AROSA.—7 ADOSEADO.—8 ALOS. SOTO.—9 OSAR. SEDA. — 10 DEN. LES.—11 ARO. ORO.

- Verticales: 1 ALA. ODA. — 2 CASI. ASER.—3 ARIDO. ALANO. 4 SENADOR.—5 MEROS.—6 ROS 7 ROSAS.—8 VISADOS.—9 OMEGA. OTELO.—10 RITA. ODER.—11 OCA. ASO.

#### DAMERO:

- A: NIQUEL.—B: COSES.—C: CHEQUE.—D: AGUA.—E: AQUEL.—F: NUECES.—G: VACUNO.—H: CANANA.

Pensamiento: «El que nunca se equivoca, es que nunca hace cosa alguna» (Magee).



### Espada "KATANA"

puño trenzado con "Menuki" en ambos lados y hoja de acero grabado y templado. Vaina forrada imitación piel, con cuchillo "kozuka" incorporado. Todas las piezas en metal acabado bronce patinado antiguo.

### Arma corta "TANTO"

presentación y acabado similar a la espada. Hoja de acero inoxidable, templado y pulido.

### Cuchillo "KOZUKA"

con finos relieves en los puños, acabado de metal en bronce antiguo y hojas de acero inoxidable.



Soliciten catálogo a:

## KAMAKURA

Cruz, núm. 28 - Teléfono 231 89 51

MADRID - 12

*(Precios especiales para Clubs y a sus miembros)*

# ¡NUNCHAKU!

CON CADENA



*Acompañado de Libro con Instrucciones en Español*

**IMPORTADO DE COREA**

*Se servirán los pedidos, por riguroso orden de llegada, a partir del 15 de Diciembre*

INFORMACION Y VENTA:

**PIÑÓZ, S. A.**

San Julio, 6 - Teléf. 261 73 60 - MADRID-2

FELICES  
PASCUAS

Y

